

Entscheid

Determina

Reg. Nr./N. 0713 vom/del 10.07.2026

GEGENSTAND

4003 - 26005 Projekt Fachkreis Soziale Inklusion „Stärkung von ausländischen Frauen in Leifers und Umgebung“.

CIG: BC5969B7CC

CUP: ///

OGGETTO

4003 - 26005 Progetto Gruppo tematico Inclusione Sociale „Empowerment donne straniere Comune di Laives e dintorni“.

CIG: BC5969B7CC

CUP: ///

DIE FÜHRUNGSKRAFT

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 27 vom 15.12.2025 - Genehmigung des ESD (einheitliches Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 28 vom 15.12.2025 - Genehmigung des harmonisierten Haushaltsvoranschlags für die Finanzjahre 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in die Beschlussniederschrift des Bezirksausschusses Nr. 67 vom 15.04.2026 "Genehmigung des Budgets 2026 des Sprengelrates Leifers-Branzoll-Pfatten";

Nach Einsichtnahme in die Beschlussniederschrift des ausserordentlichen Kommissärs Nr. 4 vom 10.06.2026 "Teilfinanzierung von Projekten aus dem Budget des Sprengelrates Leifers-Branzoll-Pfatten";

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen von Savera - Cooperativa Sociale O.N.L.U.S. aus Bozen Prot. 13307 vom 18.05.2026 über € 2.765,85 + 22% MwSt.;

Vorausgeschickt, dass gemäß Artikel 21-ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 : "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes", die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Artikels 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, vorbehaltlich der Disziplin des Artikels 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle alternativ zum Beitritt der Rahmenabkommen, welche von der Agentur für öffentliche Verträge (AOV) abgeschlossen wurden und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen,

IL/LA DIRIGENTE

Vista la deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 27 del 15.12.2025 - approvazione del DUP (documento unico di programmazione) per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Vista la deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 28 del 15.12.2025 - approvazione del bilancio di previsione armonizzato per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Visto il verbale di deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 67 del 15.04.2026 "Approvazione del budget 2026 del Comitato di Distretto Laives-Bronzolo-Vadena";

Visto il verbale di deliberazione del Commissario straordinario n. 04 del 10.06.2026 "Finanziamento parziale di progetti dal budget del Comitato di Distretto Laives-Bronzolo-Vadena";

Viste la richiesta di Savera - Cooperativa Sociale O.N.L.U.S. di Bolzano di Laives prot. 13307 del 18.05.2026 di Euro 2.768,85 + IVA 22%;

Rilevato che, ai sensi dell'articolo 21-ter, comma 2, Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 : "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'articolo 2, comma 2 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 , fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della Legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16 in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia dei Contratti Pubblici (ACP) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale

ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS), oder, im Falle fehlender Ausschreibungen für die Zulassung, auf das Portal „Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV)“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zurückgreifen;

Festgehalten, dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von AOV/EMS vorliegt, da es sich hierbei um ein/e spezifische/s Gut/Dienstleistung handelt;

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Verfahren mittels Direktvergabe über das telematische Portal „Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV)“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol möglich ist;

Als zweckdienlich erachtet, nur ein Angebot bei Savera - Cooperativa Sociale O.N.L.U.S. einzuholen, weil die Projekte vom Sprengelrat Leifers-Branzoll-Pfatten in seiner Sitzung vom 09.04.2026 einstimmig genehmigt wurden und die diesbezügliche Finanzierung mit Beschlussniederschrift des ausserordentlichen Kommissärs Nr. 4 vom 10.06.2026 „Teilfinanzierung von Projekten aus dem Budget des Sprengelrates Leifers-Branzoll-Pfatten“ genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass Savera - Cooperativa Sociale O.N.L.U.S. deshalb über das telematische Portal „Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV)“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol dazu eingeladen wurde, ein Angebot abzugeben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot von Savera - Cooperativa Sociale O.N.L.U.S. vom 07.07.2026 (Protokoll Nummer 17476 vom 09.07.2026) über den gesamten Betrag von 2.768,85 € + 22% MwSt.;

Der Auffassung, dass das Angebot angemessen erscheint und angenommen werden kann;

Nach Einsichtnahme in die Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) für das oben angeführte Unternehmen, gültig bis zum 08.09.2026;

Festgestellt, dass der Bieter erklärt, im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Artikel 94 bis 98 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023, Nr. 36 zu sein;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesvertretende Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 (geltende Fassungen);

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino -

(MEPAB) ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al portale telematico “Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP)” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Dato atto che per il presente incarico non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità della ACP/MEPAB, trattandosi di un/a bene/prestazione specifico/a;

Considerato quindi che risulta possibile attivare apposito procedimento mediante affidamento diretto tramite il portale telematico “Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP)” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Ritenuto opportuno richiedere una sola offerta a Savera - Cooperativa Sociale O.N.L.U.S., dato che i progetti sono stati approvati all'unanimità dal Comitato di Distretto Laives-Bronzolo-Vadena nella seduta del 09.04.2026 e la relativa richiesta di finanziamento è stata approvata con verbale del Commissario straordinario n. 04 del 10.06.2026 “Finanziamento parziale di progetti dal budget del Comitato di Distretto Laives-Bronzolo-Vadena”;

Accertato che perciò Savera - Cooperativa Sociale O.N.L.U.S. è stata invitata a presentare un'offerta tramite il portale telematico “Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP)” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Vista l'offerta di Savera - Cooperativa Sociale O.N.L.U.S. del 07.07.2026 (protocollo numero 17476 del 09.07.2026) dell'importo complessivo di € 2.768,85 + IVA 22%;

Del parere che l'offerta appare equa e che può essere accettata;

Visto il documento di regolarità contributiva (DURC) dell'impresa sopraccitata, valido fino al 08.09.2026;

Accertato che l'offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi degli articoli dal 94 al 98 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

Visti il Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e la Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 (testi vigenti);

Visto lo statuto vigente della Comunità comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;

Visto il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con

Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

entscheidet

1. Savera - Cooperativa Sociale O.N.L.U.S. aus Bozen, in Annahme Ihres Angebots vom 07.07.2026 (Prot. 17476 vom 09.07.2026), über den Betrag von 2.768,85 Euro + 22% MwSt. (= 3.378,00 Euro) den Auftrag zur Durchführung des Projekts „Stärkung von ausländischen Frauen in Leifers und Umgebung“ des Fachkreises Soziale Inklusion des Sprengelrates Leifers-Branzoll-Pfatten zu erteilen (Direktvergabe im Sinne des Artikels 26, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung);

2. festzuhalten, dass Bernhard Von Wohlgemuth der einzige Projektverantwortliche (EPV) für die Abwicklung des Auftrages ist;

3. festzuhalten, dass im Sinne des Artikels 1, Absatz 7 des Gesetzes vom 7. August 2012, Nr. 135 („Spending Review“) der abzuschließende Vertrag eine auflösende Bedingung und die Möglichkeit der Preisanpassung an nachfolgende Rahmenvereinbarungen der AOV beinhalten muss, sofern die Vereinbarungen vorteilhaftere wirtschaftliche Bedingungen vorsehen;

4. darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Artikel 18 Absatz 1 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023, Nr. 36, sowie laut Titel II, Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe d) der geltenden Verordnung über die Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 35 vom 15.10.2018, in Form einer Handelskorrespondenz abgeschlossen wird;

5. festzuhalten, dass der im Betreff genannte Auftrag der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten der Auftragnehmer laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 unterliegt;

6. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:

Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	Kap. / Art. Cap. / Art.	Kompetenzjahr Anno di comp.	Verpflichtung Nr. N. impegno	Datum Data
3.778,00	4003	12071.03.021100002	2026	673	10.07.2026

7. Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, nel testo vigente;

determina

1. di affidare a Savera - Cooperativa Sociale O.N.L.U.S. di Bolzano in accettazione della sua offerta del 07.07.2026 (protocollo numero 17476 del 09.07.2026) dell'importo di 2.768,85 Euro + IVA 22% (= 3.378,00 Euro) l'incarico per la realizzazione del progetto „Empowerment donne straniere Comune di Laives e dintorni“ del Gruppo tematico Inclusione Sociale del Comitato di Distretto Laives-Bronzolo-Vadena (mediante affidamento diretto ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, nel testo vigente);

2. di dare atto che Bernhard Von Wohlgemuth è il responsabile unico del progetto (RUP) per lo svolgimento dell'incarico;

3. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 1, comma 7 della Legge 7 agosto 2012, n. 135 („Spending Review“) il contratto da stipulare dovrà essere sottoposto a condizione risolutiva con possibilità di adeguamento ai corrispettivi nel caso di intervenuta disponibilità di convenzioni-quadro della ACP che prevedano condizioni di maggior vantaggio economico;

4. di rendere noto che il presente contratto viene stipulato in forma di corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18 comma 1 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36, nonché ai sensi del titolo II, articolo 1, comma 2, lettera d) del vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 35 del 15.10.2018;

5. di subordinare l'incarico di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta incaricata di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della Legge 13 agosto 2010, n. 136;

6. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	Kap. / Art. Cap. / Art.	Kompetenzjahr Anno di comp.	Verpflichtung Nr. N. impegno	Datum Data
3.778,00	4003	12071.03.021100002	2026	673	10.07.2026

7. Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F.).

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (articolo 187 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, n.t.v.).

Die Verantwortliche des Finanzdienstes - La responsabile del servizio finanziario

In Vertretung – In sostituzione
Katrin Pedron

Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Führungskraft / Il/La Dirigente

Bernhard von Wohlgemuth

Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale